

Universitätsbibliothek Wuppertal

Aristophanis Comoediae Undecim

Graece Et Latine, Ad fidem optimorum Codicum MSS. emendatae cum nova octo Comoediarum interpretatione Latina, & notis ad singulas ineditis Stephani Bergleri nec non Caroli Andreae Dukeri ad quatuor priores. Accedunt Deperditarum Comoediarum Fragmenta, A Theod. Cantero Et Gul. Coddæo Collecta, ...

Aristophanes

Lugduni Batavorum, MDCCLX

Actus tertii scena prima

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-1115](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-1115)

- 710 Ἀμὰ κατεπάλαισε μὲν ἀνὴρ ἄνθρωπος Εὐάθλης δέχρα,
 Κατεβόησε δ' ἀνὴρ κεκεραγὸς τοξότας τριχιλίης,
 Περιετόξθισε δ' ἀνὴρ αὐτῷ ἔπατρος τῆς ξυγχευῆς.
 Ἄλλ' ἐπειδὴ τῶν γέροντας οὐκ ἔαδ' ὕπνε τυχεῖν,
 Ψηφίσασθε χαλκὸν εἶναι τὰς γραφάς, ὅπως ἀνὴρ ἦ
 715 Τὰ γέροντι μὲν γέρον ἔκωδός οὐ ξυμῆγορῶν.
 Τοῖς νέοισι δ' ἐβύρωφωκίῳ, ἔκω λάλῳ, ἔκω Κλεινίῳ.
 Κἀξελαιώειν χεῖρ' ἀπολοιοπὸν κῆν φύγη πῖς, Ζημιῶν,
 Τὸν γέροντα τὰ γέροντι, τὸν νέον δὲ τὰ νέω.

ACTUS TERTII

Τρίμετροι Ἰαμβικοί.

ΔΙΚΑΙΟΠΟΛΙΣ ΜΟΝΟΣ.

- ΔΙΚ. **Ο**ροι μὲν ἀγροῦς εἰσιν οἵδε τ' ἐμῆς.
 720 Ἐνταῦθ' ἀγροῦζεν τοῖσι Πελοπονησίοις
 Ἐξέσι, ἔκω Μεγαρεῦσι, ἔκω Βοιωτοῖσι,
 Ἐφ' ὧτε πωλεῖν ὄρεθ' ἐμὲ, Λαμάχω δὲ μή.
 Ἀγροετόμος δὲ τ' ἀγροῦς καθίσταμαι
 Τρεῖς τῶν λαχόντας, τῶν δ' ἰμῶντας ἐκω λεωρῶν.
 725 Ἐνταῦθα μίτ' ἐσυκοφάντης εἰσὶ πῶ,
 Μήτ' ἄλλῳ ὅσις Φασιστὸς ἔστ' ἀνήρ.
 Ἐγὼ δὲ τ' ἐφίλιω, καὶ δ' ἐκω ἐσπεισάμην,
 Μέτεμ' ἵνα γῆσω φανερῶν οἷ τῇ ἀγροῦ.

vf. 710. Ἐυάθλης] Euathlum Rhetorem fuisse improbum & Sycophantam, ait Scholiastes ad hunc locum, & in Vespis ad vf. 590. adducitque locum alium ex Holidibus Aristophantis. ἄλλοι ἐστὶν ἄλλοι πόνηρος τοξότας συνήγορῶν, ἄλλοι Ἐυάθλης, qui locus & aliter legitur.

vf. 716. Ἐκω Κλεινίῳ] Scholia: Ἀλκιβιάδην τὸν Κλεινίῳ ὡς καταπύζονα κωμῆδισι. Alcibiadem Cliniae f. tanquam mollem & effeminatum notant. Multos habuisse eum in adolescentia amatores more Graecorum, quia esset formosissimus, satis constat; inter hos fuit & Socrates: ad

quem extat de ea re carmen Aspasiae meretricis apud Athenaeum V. p. 219. cuius initium: Σώκρατες, ἐκω ἐλαδίε μὲ πείθω δαχθῆς φρίνα τῶν σὺν Παιδῶς Δεινομάχης καὶ Κλεινίῳ. — O Socrates, non me latet, animum tuum uri desiderio Filii Dinomaches & Cliniae

vf. 717. 718. Ζημιῶν τὸν γέροντα τῶν γέροντι] Ut Ζημιῶν τινα χρέμασιν est, multare aliquem pecuniā, v. g. apud Thucydidem Lib. II. ἔκω Ζημιῶν τινα φίλω, multare aliquem amico i. e. Privare. Videtur itaque dicere velle, Senem a Senae per exilium divelli debere, si necesse

- 710 Verum luctatu quidem primum vicisset Euathlos decem:
 Clamore autem & vociferatione superasset ter mille fatellites;
 Tum sagittis confixisset ipsius patris sui cognatos.
 Sed quoniam non finitis nos fenes somnum capere,
 Decreto publico causas judicarias inter se separate, ut fit
- 715 Seni fenex & edentulus caufidicus;
 Junioribus autem cinaedus aliquis, & loquax, qualis Cliniae F.
 Quin etiam hinc expellere oportet, & si fugiat quispiam, multare:
 Atque istud juvenem a juvene, senem a sene perpeti.

SCENA PRIMA.

DICAEOPOLIS SOLUS.

Senarii Iambici.

- 720 **D**IC. Isti sunt limites fori mei:
 In hoc foro versari Peloponnesiis
 Licet & Megarenfibus & Boeotiis,
 Ut mihi vendant, Lamacho autem non.
 Curatores autem rerum venalium constituo
 Tres forte lectos, lora autem ex lepris capio.
- 725 Huc neque fycophanta ingrediatur,
 Nec alius qui Phasianus est homo.
 Ego autem columnam, juxta quam inducias pepigi,
 Accersam, ut eam collocem conspicuam in foro.

esse fit; juvenem a juvene; non autem juvenem a sene, nec senem a juvene. Qui sensus est ineptus. Itaque in istis duobus versibus refertur versionem Frischlini; quamvis a verbis Comici alienam.

vf. 719. Ὀποι] Hic jam ostenduntur commoda Pacis. Prodit autem Dicaeopolis, cui pax est cum Lacedaemoniis & eorum Sociis.

vf. 720. Ἐνταῦθα ἀγοράζω] Supra, vf. 623.

vf. 722. Ἐδ' ὄντι] Ad Pluam vf. 1001.

vf. 724. Ἐκ Λεπρεῶν] Lepreum est urbis nomen. Dat

autem Agoranomis, qui scuticas solebant gestare, lora Lepreatica; quia Megarenfes, de quibus paulo ante meminerat, erant leprosi, ut ait Scholiastes. Ludit ergo in vocibus λεπροὶ & Λεπρεῶν. Vide in Avibus vf. 149.

vf. 726. Φασιανός] Alludit ad etymologiam vocis σκυφάντης a φάσιν, de quo infra vf. 819.

vf. 727. Τὰν σήλην] Qui foedus iniissent, erigebant columnas, in quibus describebatur formula foederis.

vf. 728. Μίστυμι] Sic μιστίνας ἀλετριζάντοι in Pace vf. 272. Vide ad Equites vf. 602.